



EVALUACION PARTICIPATIVA POR PRODUCTOR EPP FASE 2000- 2003



Doc. No. 400

Serie técnica 17/2003

Facilitador:
Rigoberto Bonilla

San Salvador, El Salvador, Centro América, Abril de 2003



333.7

283e PASOLAC-INTERCOOPERATION

Evaluación Participativa por Productor EPP fase 2000-2003/

Eslv PASOLAC-INTERCOOPERATION; comp. Rigoberto Bonilla. – 1ª . ed. – San Salvador, El Salv. : PASOLAC-INTERCOOPERATION, 2003. 45p. ; 28 cm. -- (Doc. 400, Serie Técnica 17/2003)

ISBN 99923-32-06-9

1. Recursos naturales. 2. Degradación de suelos. 3. Agricultura-metodología. 4. Protección ambiental. I. Bonilla, Rigoberto, comp.

II.

Título

COMISION NACIONAL DE EPP:

Carlos Alberto Aguirre Castro, UES
Jorge Argueta, Fundación CORDES
Heriberto Sosa Moran, UAP-PASOLAC
Xenia Marín de Saz, UAP-PASOLAC

FACILITADORES:

Facilitador Nacional: Rigoberto Bonilla, Consultor GAAS
Facilitadores Territoriales: Morena Argelia Rodríguez de Soto, UES
Ricardo Orellana, UAP-PASOLAC
Reinaldo Corcio, PROCOMES
Facilitadores técnicos locales: Cleto Andasol, ADESCOB; Julio Álvarez, ASAPROSAR;
Miguel Estrada, CEPRODE; Germán López, CENTA, José
Alfredo González, CODECA; Carlos Roberto Rivera,
CORDES; Joel Monje Figueroa, CDS-Jocoro; Néstor Morales,
FREES; Elmer López Blanco, FUNDESYRAM

EVALUADORES:

ADESCOB: Ignacio Gonovés Flores, José Arnulfo Reyna y José Orlando Murcia,
ASAPROSAR: Laureano Gutiérrez, Felician Paz y Antonio Cruz Hernández.
CENTA: Salvador Argumedo Marroquín,
Edilberta Lucia Marroquín
CEPRODE: José Roberto Manzano, Carlos Hernán Morales y María Elena Martínez
CDS-JOCORO: Nicolás Escobar Gómez, María Concepción Ferrufino y Rigoberto Rodríguez,
CORDES: Juan Luis Aviles, Santiago Guzmán, Roberto Moya Alas
CODECA: Martín de Jesús Díaz Portillo, María Luisa Vigil Hernández
FREES: Manuel Aguilar, Víctor de Jesús Hernández y Salvador Edgardo González

Revisión Final: Comisión Nacional de EPP

Se permite la reproducción total y parcial siempre que se cite la fuente.

PASOLAC - Nicaragua
Managua, Nicaragua
Tel.: (00505) 278 3073/74
Fax: (00505) 2770393
Email: pasolac@cablenet.com.ni

PASOLAC - El Salvador
San Salvador, El Salvador
Tel. 298 6597/98, 257 5813
Fax: 257 5812
Email: pasolac@sv.intercomnet.net

PASOLAC – Honduras
Tegucigalpa, Honduras
Tel.: (00504) 232 8831
Fax.: (00504) 239 3505
Email: pasolac@sdnhon.org.hn

INDICE.

	Paginas.
AGRADECIMIENTOS	1
RESUMEN.....	2
INTRODUCCION.....	4
I. PROCESO METODOLOGICO DE LA EVALUACION	5
1.1. Constitución de la comisión nacional.....	5
1.2. Hipótesis e indicadores de impacto	5
1.3. Selección de los actores	6
1.4. Capacitación de evaluadores y organización de la EPP	6
1.5. Fase de campo de la evaluación	8
1.6. Devolución de los resultados de la evaluación.....	9
1.7. Coordinación y logística.....	9
II. RESULTADOS Y DISCUSION	13
2.1. Indicadores Económicos	13
2.1.1. Rendimientos	13
2.1.2. Diversificación	14
2.1.3. Valor prendario de la tierra	15
2.1.4. Reducción de costos.....	15
2.1.5. Utilización de recursos de la finca	16
2.1.6. Subproductos de MSSA.....	16
2.1.7. Productos que se comercializan.....	17
2.1.8. Nuevos mercados	17
2.2. Indicadores Sociales	17
2.2.1. Productores(as) y áreas.....	17
2.2.2. Productos de la dieta familiar.....	18
2.2.3. Autoabastecimiento de la finca.....	18
2.2.4. Mano de obra contratada	19
2.3. Indicadores Ambientales.....	20
2.3.1. Productores adoptadores cosechan en sequía.....	20
2.3.2. Productores que reducen la erosión	20
2.3.3. Planes de ordenamiento	21
2.4. Indicadores Comunitarios	22
2.4.1. Área agrícola con MSSA.....	22
2.4.2. Productores con MSSA.....	22
2.4.3. Participación de la mujer.....	23
2.4.4. Diferencia de técnicas de MSSA en mujeres	23
2.4.5. Cobertura vegetal	23
2.4.6. Fuentes de agua	23

2.4.7. Decretos y ordenanzas a favor del MSSA	24
2.4.8. Estructura organizacional	24
2.4.9. Productores que confirman la efectividad del trabajo	24
2.5. Demanda de asistencia técnica.....	25
III. CONCLUSIONES Y RECOMEDACIONES.....	27
3.1. Conclusiones de acuerdo a las dimensiones de evaluación de impacto.	27
3.1.1. Dimensión económica.....	27
3.1.2. Dimensión social.....	27
3.1.3. Dimensión ambiental.	28
3.2. Recomendaciones.....	28
3.2.1. A las entidades miembros.....	28
3.2.2. Para el programa PASOLAC.	29
ANEXOS.....	30

AGRADECIMIENTOS.

La Evaluación participativa por productor, es una herramienta metodológica que PASOLAC aplica desde la fase pasada para medir su impacto en el campo con una muestra representativa de la población objetivo del programa en El Salvador.

Este esfuerzo de evaluación involucra una serie de actores que sin su participación el objetivo final no es posible alcanzar. Por ello queremos brindar nuestro cordial agradecimiento a:

Entidades evaluadas, especialmente a sus directores y técnicos que se mantuvieron atentos a la coordinación, facilitación de la información y auxilio directo en la movilización y logística para los productores evaluadores, provenientes de otras entidades.

A los promotores y productores que aceptaron el proceso de formación y aplicación de la EPP desde diciembre de 2002 a febrero 2003, a estos hombre y mujeres que muy animados brindaron sus conocimientos técnicos para la puesta en marcha de la EPP, les estamos muy agradecidos ya que ellos son los principales actores en todo el proceso de campo, con sus experiencias califican la eficacia de los resultados encontrados.

A los productores evaluados por brindar su experiencia a otros agricultores para que den una opinión sobre su experiencia practica en las fincas.

A las instituciones facilitadoras, especialmente a los técnicos que jugaron su rol de facilitadores territoriales, ya que su orientación facilito a los evaluadores el mejor uso, aplicación de la guía de campo y eficiente uso de los recursos disponibles.

Así mismo agradecemos a la comisión nacional de la EPP por haber asumido el compromiso y que con sus valiosas experiencias nos dieron los elementos para llevar a feliz término la evaluación en especial se reconoce el valioso y desinteresado aporte de los ingenieros Carlos Aguirre y Jorge Argueta.

Y a todos aquellos que de alguna manera han hecho posible esta evaluación, dedicando tiempo, comprensión, esfuerzo y buena voluntad demostrada.

En nombre de PASOLAC les damos las gracias y ponemos a disposición de las instituciones miembros y no miembros esta publicación.

Unidad de Apoyo
PASOLAC – El Salvador

RESUMEN.

La agricultura en laderas representa la base económica de la mayoría de la población rural, que cubren del 60 a 80% de la superficie en El Salvador, Nicaragua y Honduras. De a experiencias anteriores la erosión de los suelos en ladera limita progresivamente la productividad de las fincas esto se debe a la reducción paulatina de la fertilidad de los suelos y por la disminución de la capacidad del suelo para retener agua.

En El Salvador, el programa PASOLAC, inicio en 1999 una evaluación participativa por productores, demostrando en ese momento la adopción de tres tecnologías por finca, esta metodología innovadora motivo al mismo tiempo a instituciones como CORDES, PAS-SSCA a aplicarla para evaluar también su impacto a nivel terreno, como estas entidades los promotores evaluadores quedaron motivados e impresionados de su gran alcance, La EPP para fase 2000 – 2003 del programa PASOLAC, ha brindado una cantidad de información sobre el desarrollo progresivo de la productividad agrícola y la regeneración de los recursos suelo y agua en las áreas de influencia de la instituciones miembros de PASOLAC, estos efectos están asociados los pequeños incrementos logrados los agricultores en diversificación y la aplicación de tecnologías adecuadas a las condiciones agroecológicas y socioeconómicas de cada lugar.

El objetivo de la EEP, fue evaluar la adopción y efectividad de las tecnologías de manejo sostenible de suelo y agua (MSSA) después de 3 años de iniciada la fase. La evaluación se realizo en los meses de noviembre 2002 y febrero 2003 en 9 comunidades ubicadas en las regiones de oriente, centro y occidente del país, de 10 entidades seleccionadas bajo criterios de acuerdo a los indicadores de impacto definidos.

En el proceso de la aplicación de la metodología de evaluación participativa por productor (EPP) consistió en la formaron 25 promotores evaluadores que evaluaron 30 fincas, apoyados por 7 técnicos facilitadores territoriales y el facilitador general. Cada entidad se convirtió en un caso de evaluación en la cual 3 productores facilitaron sus fincas como unidades de análisis complementando con el grupo comunal que vario entre 20 a 30 personas por comunidad.

Como resultados se ha obtenido el incremento en los rendimientos de maíz 42% y frijól 83%, el 83% de los productores han introducido en las fincas 4 cultivos entre hortalizas (tomate, chile y pepino) y frutas (críticos y papaya), otros aspecto importante es el valor de la finca con MSSA se ha incrementado en más del 400%, el 90% de los productores no han reducido costos por compra de fertilizantes, el 10% ha incrementado los costos y el 30% ha disminuido la compra de herbicidas, el 36% de los productores obtienen beneficios de los subproductos de MSSA como el la flor de izote, la piña, la veta de leña y postes), además el 90% de los productores comercializan maíz, frijól y hortalizas.

Con la muestra global de 9 comunidades se identifico que 2,379 productores tienen 4,912 mz de tierra con MSSA., en marco de la seguridad alimentaria las familias antes de la MSSA consumían, entre 3 a 5 alimentos en su dieta, con la MSSA incorporaron 4 alimentos adicionales entre ellos hortalizas, frutas, legumbres, hierbas; quedando compuesta su dieta alimenticia de 7 a 9 alimentos. Por otra parte el 82% de los productores ha mejorado el autoabastecimiento en maíz y frijól prolongado su reserva en mas de 8 meses, los que tienen riego tienen un mejor autoabastecimiento además de maíz y frijól, hortalizas.

En cuanto a la mano de obra el 63% de los productores contratan el 20% de la mano de obra total requerida. durante la última sequía de 2,379 productores que tienen MSSA 2,071 cosecharon maíz y frijól con una disminución del 20 al 50%. El 100% de los productores señalaron que han disminuido la erosión, considerando que hay un mejor color del suelo (oscuro), más materia orgánica y mejor

producción, en total se identificaron 13 tecnologías de MSSA adoptadas, entre ellas el manejo de rastrojos alcanzo el mayor porcentaje de adopción (100%) como efecto de la no quema, carrileo; siguiendo las barreras vivas y muertas; las de menor adopción fueron los sistemas agroforestales, la labranza mínima y el manejo de aves de corral.

Otros resultados interesantes fueron los siguientes: el 7% de los productores que hacen MSSA tienen planes de manejo de fincas, el 17% de las mujeres están haciendo MSSA y las técnicas que más aplican son los huertos caseros y el manejo de especies menores; el 100% de los productores aprendieron las técnicas a través de capacitaciones y giras de intercambios promovidas por las entidades miembros de PASOLAC; el 30% del área agrícola de las comunidades tiene cobertura vegetal con pastos y arbustos, además el 42% de las fuentes de agua están protegidas.

El 100% de las comunidades no tienen planes de manejo de los recursos naturales y en las alcaldías no hay ordenanzas municipales que ayuden al MSSA, el 62% de las comunidades tienen estructuras organizativas pero que no funcionan de cara a la protección de los recursos naturales sino que están orientados los proyectos de infraestructura social.

Otro aspecto importante es que el 26% de los productores que hacen MSSA reciben asistencia técnica directa de las entidades miembros de PASOLAC y el 100% confirma la efectividad del trabajo alcanzado en las fincas evaluadas. Por lo que se concluye que las tecnologías de MSSA y la metodología de transferencia son efectivas lo cual verifica el cumplimiento de la mayoría de las hipótesis planteadas en este estudio de caso, por ello se recomienda lo siguiente:

1. Hacer planes de manejo de finca y de recursos naturales a nivel comunal y municipal.
2. Hacer estudios de fincas en aspectos socioeconómicos y técnicos sistematizando a su vez las experiencias de mayor adopción y difusión de MSSA.
3. Promover el manejo adecuado de uso, protección y captación de las fuentes de agua.
4. Que las entidades coordinen más a nivel de territorio y aprovechar los recursos de gestión de acciones colaborativas que les permita mejorar el trabajo que se ha alcanzado hasta el momento.
5. Que las entidades hagan EPP al final de cada periodo de sus planes estratégicos con el apoyo de entidades que están en la misma zona.
6. Profundizar la diversificación, nutrición del suelo y el uso de recursos locales.
7. Definir estrategias y acciones para involucrar más mujeres en el proceso de MSSA.
8. En futuras evaluaciones deben participar por lo menos el 40% de las entidades evaluadas en esta fase con la finalidad de que PASOLAC, pueda verificar los cambios sobre el avance de la sostenibilidad de los recursos suelo y agua valorando a la vez la capacidad de empoderamiento del conocimiento adquirido por los pequeños y medianos agricultores, también se debe considerar el punto de partida de cada finca y comunidad al inicio de cada fase, lo cual permitirá que la EPP, brinde mayores datos cuantitativos.

INTRODUCCION.

El 65% del territorio salvadoreño se caracteriza como zona de laderas¹, con pendientes mayores al 15%, las condiciones agroclimáticas que presentan hacen que la agricultura sea una actividad riesgosa desde el punto de vista de la producción y el ambiente, además de ser frágil donde la degradación del suelo y el agua son recursos limitados, son zonas vulnerables donde se ubica la mayor parte de la población en condiciones pueden ser muy acelerados dependiendo del tipo de practica de manejo y del sistema de producción. Los productores identifican la degradación del suelo como efecto de la erosión y lo hacen con varias frases como: los suelos están lavados, el suelo esta el puro hueso, la tierra no produce como antes, los fertilizantes ya no los hacen buenos, el suelo esta cansado, las piedras crecen en los terrenos. La degradación del suelo en las laderas tiene 2 efectos que limitan progresivamente la productividad de las fincas: la reducción paulatina de la fertilidad y la disminución de la capacidad del suelo para retener agua, estos efectos están asociados con la baja productividad de los granos básicos, el maíz se sitúa por debajo de los 30 qq/mz y 10 qq/mz el frijol.

A pesar de lo riesgoso y fragilidad ecológica de las laderas, estas contribuyen significativamente a la economía del país, la seguridad alimentaria de las familias pobres y mas desprotegidas pese a que el sector agrícola ha sido marginado en los últimos 3 años por el gobierno de El Salvador, se han logrado algunos avances en la producción agropecuaria con el apoyo de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación COSUDE a través de su programa PASOLAC, Esto es parte de lo que la EPP² a demostrado.

La agricultura de ladera bajo ciertas condiciones agroecológicas, socioeconómicas y ambientales, han generado algunos cambios a nivel de las familias campesinas que contribuyen a mejorar los ingresos y la capacidad de gestión de los recursos de la finca, es por ello que con la evaluación de las instituciones miembros de PASOLAC se promueve la adopción de prácticas de manejo sostenible de suelo y agua (MSSA³).

La EPP, contó con 24 indicadores de impacto que corresponden a 13 hipótesis definidas por el programa y la participación activa de 10 entidades miembros, tuvo como finalidad verificar el grado de adopción de las tecnologías de manejo sostenible de suelo y agua; así como la efectividad que estas prácticas aplicadas por los pequeños y medianos productores tienen en la sostenibilidad de las fincas, considerando una muestra 30 fincas de productores y productores que están siendo apoyadas con la asistencia técnica y capacitación por las entidades miembros seleccionas, finalmente el equipo evaluador estuvo constituido por la participación de 25 promotores evaluadores y 7 técnicos facilitadores, que recibieron una formación previa para conocer y apropiarse de la metodología, en eventos organizados y dirigidos por la comisión nacional de EPP y un facilitador externo, la fase de campo y recopilación de la información se realizo en los meses de enero y febrero 2003.

La evaluación participativa de por productor a productor que ahora presenta PASOLAC El Salvador, ha permitido ver los principales impactos logrados en las fincas de los productores y productoras en los diferentes ámbitos con los efectos identificados en la parte económica, social, ambiental y comunitaria.

PASOLAC, con la finalidad de no solo conocer su impacto como programa sino que brindar una metodología participativa de evaluación de proyectos en el marco de los recursos naturales, pone a disposición este estudio estructurado en los siguientes capítulos: I. Proceso metodológico de la evaluación, II. Resultados y discusión según indicadores e hipótesis, III. Conclusiones y recomendaciones y anexos

¹ POF, fase 2000 - 2003

² EPP: Evaluación participativa de Productor a Productor

³ MSSA: Manejo Sostenible de Suelo y Agua

I. PROCESO METODOLOGICO DE LA EVALUACION.

1.1. Constitución de la comisión nacional.

Se constituyó la comisión con 2 miembros de las entidades de CORDES, UES y 2 miembros de PASOLAC. La comisión fue la responsable animar y promocionar, organizar todo el proceso de la evaluación, para ello se elaboró un cronograma de trabajo y también la boleta de la evaluación en base a la hipótesis y los indicadores de impacto definidos para la fase 2000 - 2003, seleccionar a los actores facilitadores, promotores evaluadores, entidades a evaluar, productores evaluados, responsables de organizar las reuniones y las capacitaciones.

1.2. Hipótesis e indicadores de impacto.

Con MSSA se alcanza la sostenibilidad de la finca.

Hipótesis Independiente. Se aceptara o se negara al final de la evaluación

Las tecnologías que se promueven son efectivas para el MSSA. Los productores valoran los efectos de las tecnologías de MSSA. Hipótesis Introdutoria que se verificara al inicio de la Encuesta

Las Hipótesis e indicadores se definieron considerando 4 dimensiones de la sostenibilidad que el PASOLAC plantió en POF.

1. Dimensión Económica		
#	Hipótesis de Impacto	Indicadores de Impacto
1	Con MSSA se mejora la productividad de la tierra en laderas	a) Mayores Rendimientos de los diferentes rubros b) La diversificación de cultivos aumentó en al menos tres rubros
2	Con MSSA se incrementa el valor de la finca	a) El valor predatario de la finca aumenta con MSSA
		a) Reducción de gastos por compra de insumos externos b) Los recursos de la finca utilizados para mejorar la fertilidad del suelo y la producción c) Sub-productos de la MSSA que se comercializan
4	Aumenta los ingresos en fincas con MSSA	a) Productos que se comercializan. Volumen \$__ b) Numero de nuevos mercados

2. Dimensión Social		
#	Hipótesis de Impacto	Indicadores de Impacto
5	En algunas Zonas se da un proceso de adopción sin intervención externa	a) Productores y áreas bajo MSSA a nivel comunitario
6	Se mejora la seguridad alimentaria de las fincas en Laderas	a) Numero de productos que conforman la dieta b) Numero de meses del año de autoabastecimiento con productos de la finca
7	Se genera empleo en las fincas con MSSA	a) Relación (%) de mano de obra contratada con mano de obra total que se emplea en finca con MSSA

3. Dimensión Ambiental		
8	Con MSSA se reducen los riesgos de perdidas por problemas de sequía o de erosión	a) Numero de productores adoptadores de MSSA que cosechan a pesar de la sequía b) Numero de productores adoptadores de MSSA que mencionan que la finca bajo MSSA se reduce la erosión
9	Mejoro el paisaje	a) % fincas con planes de ordenamiento

4. Dimensión Comunitaria		
#	Hipótesis de Impacto	Indicadores de Impacto
10	Hombres y mujeres adoptan MSSA por haber desarrollado sus capacidades técnicas	a) % de área agrícola con MSSA
		b) Productores con MSSA diferenciando entre hombres y mujeres
		c) Participación de las mujeres en la planificación e implementación de actividades
		d) Diferenciación de técnicas de MSSA en hombres y mujeres
11	Mejoro el paisaje	a) % de área con cobertura vegetal
		b) Fuentes de agua protegidas
12	La organización comunitaria tiene incidencia positiva en la gestión de recursos y políticas municipales para la protección de los recursos naturales	a) % de decretos y/ u ordenanzas, proyectos municipales gestionadas y aprobados para MSSA
		b) Estructuras organizacional manejando MSSA
13	Productores valoran positivamente el servicio técnico de la entidad PASOLAC en materia de MSSA	a) % de productores que confirman la efectividad del trabajo de la entidad en MSSA

1.3. Selección de los actores de la EPP.

La EPP.

La evaluación de Programa PASOLAC fase 2000 – 2003 se hizo con la metodología de Evaluación participativa por productor (EPP) la cual es una metodología de productor a productor que utiliza criterio locales para evaluar cuantitativa y cualitativamente los cambios – efectos que una tecnología produce a nivel de campo.

Actores de la Evaluación.

En la evaluación participaron los siguientes actores: 10 Entidades evaluadas, 25 promotores evaluadores, 30 productores evaluados, 7 facilitadores territoriales, 10 técnicos de las entidades evaluadas y el facilitador general.

Para seleccionar a todos los actores de la evaluación se utilizaron los criterios que aparecen detallados en el manual de la EPP una guía metodológica para la evaluación de efectos de desarrollo tecnológico².

1.4. Capacitación de evaluadores y organización de la EPP.

Reunión informativa de la EPP.

El 14 de diciembre 2002 se realizó en las oficinas de PASOLAC la reunión con los promotores evaluadores, facilitadores territoriales y los técnicos de las entidades para explicar en que consiste la evaluación, los objetivos que se buscan y cual es la función de cada uno de los actores en todo el proceso de la evaluación. Al final se hizo una primera planificación operativa y organizativa de la EPP.

Prueba de campo.

Con los promotores evaluadores y los facilitadores territoriales se hizo un taller los días 9 y 10 de enero 2003 en un centro de retiros monseñor Rivera y Damas (CERMARD) de San Salvador. Se logro como producto: los participantes se apropiaron de la metodología de evaluación, participaron los miembros de las comunidades y los dueños de las fincas que nos apoyaron en la practica de campo, se valido el instrumento de la evaluación, se organizo todo el proceso en región occidente y región centro – oriente con el respectivo cronograma, se coordinó todo el apoyo logístico requerido para desarrollar cada una de las evaluaciones. (Cuadro 1)

Cuadro 1. Organización del desarrollo de la EPP.

REGION OCCIDENTE.

Entidad evaluadora / evaluadores	Entidad evaluada / evaluados	Facilitador / fecha de evaluación
FREES. 1. Manuel Aguilar, 2. Víctor de Jesús Hernández, 3. Salvador Edgardo González.	ASAPROSAR 1. Julio Eduardo González, 2. Gumersindo Alfonso Chávez, 3. Hugo Martínez Cortéz.	Carlos Aguirre. 20 y 21 de Enero 2003.
ASAPROSAR 1. Laureano Gutiérrez, 2. Felician Paz*, 3. Antonio Cruz Hernández.	CENTA 1. Jorge Alberto Barrientos, 2. David Efrain Rivera, 3. Mario Ricardo Aguirre.	Ricardo Orellana 22 y 23 de Enero 2003.
CENTA 1. Salvador Argumedo Marroquín, 2. Edilberta Lucia Marroquín	CEPRODE 1. Miguel Ángel Lemus, 2. Juan de Jesús Polanco, 3. Eugenio Rosales Arita	Morena de Soto 30 y 31 de Enero 2003
CEPRODE 1. José Roberto Manzano, 2. Carlos Hernán Morales, 3. Maria Elena Martínez*	FUNDESYRAM 1. Nery Antonio López M, 2. José Anasael Vásquez, 3. Maximiliano Alberto Mulato	Heriberto Sosa 23 y 24 de Enero 2003.
FUNDESYRAM 1. Luis Alfredo López, 2. Jorge Antonio Vásquez Aguilar, 3. Edwin Francisco Ruiz García.	FREES 1. Natividad Alcides Godoy, 2. Francisco Antonio Barrera, 3. Oscar Rodríguez.	Carlos Aguirre 30 y 31 de Enero 2003.

REGION CENTRO – ORIENTE.

Entidad Evaluadora / evaluadores	Entidad evaluada / evaluados	Facilitador / fecha de evaluación
CDS – Jocoso 1. Nicolás Escobar Gómez, 2. María Concepción Ferrufino * 1. Rigoberto Rodríguez.	CODECA 1. Fidel Medrano Solís 2. Vicente Guevara 3. José Adán Rodríguez	Heriberto Sosa 5 y 6 de Febrero 2003.
CODECA 1. Martín de Jesús Díaz Portillo 2. María Luisa Vigil Hernández	CENTA (Centro). 1. Alex Montano. 2. Juan José Cruz. 3. José Fabiel Velix.	Reynaldo Flores. 4 y 5 de Febrero 2003.
CENTA 1. Edilberta Lucía Mendoza * 2. Salvador Argumedo Marroquín.	CORDES 1. José Rogelio López 2. Raúl Alemán 3. Mariana Rivera	Rigoberto Bonilla. 5 y 6 de Febrero 2003.
CORDES 1. Juan Luis Aviles Moreno 2. Santiago Guzmán 3. Roberto Moya Blaz.	ADESCOB. 1. Carmen Cruz Murcia 2. Modesto Murcia 3. Miguel Ángel Murcia.	Jorge Argueta. 29 y 30 de Enero 2003.
ADESCOB 1. Ignacio Genovés Flores M 2. José Arnulfo Reyna 3. José Orlando Murcia.	CDS – Jocoro. 1. Yesenia Liliána Rodríguez 2. Luis Salmeron. 3. Miguel Ángel Torre	Rigoberto Bonilla. 3 y 4 de febrero 2003.

fincas de mujeres

1.5. Fase de campo de la evaluación.

La evaluación se desarrollo en el periodo del 20 de enero al 6 de febrero 2003. De cada entidad se evaluaron 3 fincas procedentes de una misma comunidad, en total fueron 30 fincas y 10 entidades las evaluadas.

Los promotores evaluadores participaron en la evaluación de una finca de una entidad, solo en el caso de los evaluadores del CENTA participaron en la evaluación del trabajo de 2 entidades porque ellos tienen trabajo coordinado con PASOLAC en 2 regiones del país. La duración de cada evaluación fue de día y medio y la realizo un equipo integrado por 4 personas; 3 promotores evaluadores y el técnico facilitador.

En las evaluaciones se identificaron 3 momentos:

1. Visitas de evaluación a las fincas para rescatar la información en base a la boleta.
2. Triangulación de la información de las 3 fincas y preparación de la devolución de los resultados a la comunidad.
3. Reunión comunal para presentar un resumen de los resultados de las evoluciones y verificar algunos elementos que no quedaron claros. También se obtuvo la información comunidad.

Se evaluaron 23 indicadores de impacto agrupados en 13 hipótesis en los ámbitos económico, social, ambiental y comunitario recogidos con la boleta de evaluación (Anexo 1),

De cada evaluación realizada los facilitadores territoriales hicieron un informe en base a un formato elaborado (Anexo 2) el cual fue entregado a la comisión de la EPP y de esta al facilitador general.

1.6. Devolución de los resultados.

En las oficinas de PASOLAC el 27 de febrero se llevo a cabo una reunión con los promotores evaluadores, facilitadores territoriales y los técnicos de las entidades evaluadas para presentar un resumen borrador de los resultados de las evaluaciones el cual sirvió para verificar y completar información. También se hicieron aportes y comentarios a la metodología de todo el proceso de evaluación. Se selecciono con los participantes las fotos que tendrá el documento en la portada y al final se entrego un diploma de reconocimiento a todos los actores involucrados en la evaluación.

1.7. Coordinación y logística.

Los promotores evaluados fueron trasladados a los lugares de las evaluaciones por las entidades que los representan lo mismo que el retorno a sus lugares de origen. La entidad evaluada facilito la logística de hospedaje, alimentación y transporte interno en la zona donde se desarrollo la evaluación.

PROCESO DE IMPLEMENTACIÓN DE LA EVALUACION PARTICIPATIVA POR PRODUCTOR/RA DE LA FASE 2000-2003. PASOLAC EL SALVADOR

INICIO DE LA EPP

22 de noviembre de 2002:

- Constitución de Comisión Nacional.
- Selección de las entidades a participar.
- Selección de facilitadores territoriales.
- Selección de los productores evaluadores
- Selección de fincas de los productores a ser evaluados.



	Condiciones de la finca					
	Antes (sin MSSA)			Ahora (con MSSA)		
	FINCA 1	FINCA 2	FINCA 3	FINCA 1	FINCA 2	FINCA 3
Características						
Problemas de Erosión						
Tipo de Tierra						
Fertilidad del Suelo						
Humedad del Suelo						
Cultivos						
Número de Árboles						
Existencia de Animales						
Ingresos						
Valor de la Finca						

Formación de los evaluadores:

9 de enero de 2003

- Socialización y validación de los instrumentos de evaluación.
- Prueba de campo
- Ordenamiento y análisis de la información.

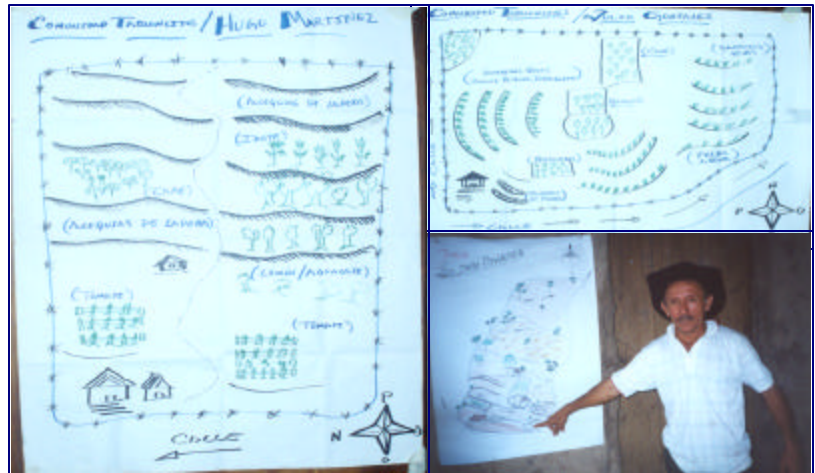
RECOPIACIÓN DE LA INFORMACION:



Productores / as
evaluadores
entrevistan a
productores y
productores dueños
de fincas evaluadas

MAPAS DE LAS FINCAS DE LOS RODUCTORES EVALUADOS

Productor evaluado presenta a los
evaluadores el ordenamiento
espacial de su finca y las áreas
para cada cultivo



ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN:

Productores
evaluadores de
CENTA y
CEPRODE
ordenan
información y
analizan los
resultados de las 3
fincas evaluadas a
los productores
seleccionados por
CEPRODE y
FUNDESYRAM
respectivamente.



SOCIALIZACION DE LOS RESULTADOS A NIVEL DE LA COMUNIDAD DE LOS PRODUCTORES EVALUADOS

La comunidad aporta al proceso de la EPP, verificando los resultados y valorando su impacto local



SEGURIDAD ALIMENTARIA

Evaluadores y facilitadores territoriales se organizan para brindar una buena atención a los miembros de la comunidad



VALIDACIÓN DE LOS RESULTADOS ENCONTRADOS EN LA EPP DE FASE 2000-2003.

27 de febrero de 2003

FIN DEL PROCESO EPP



II. RESULTADOS Y DISCUSION.

2.1. Indicadores Económicos.

2. 1.1. Rendimientos.

Los productores y productoras han incrementado los rendimientos de maíz en 42% y frijol en 83% en las áreas que tienen manejo sostenible de suelo y agua. Han pasado de producir un promedio de 21.5 a 30 qq/mz de maíz y en frijol de 6.53 a 12 qq/mz. (Fig. 1 y 2).

El promedio de producción de los países de Nicaragua, Honduras y El Salvador es de 28.6 a 33.88 qq/mz de maíz y de frijol 10 a 18.48 qq/mz. (POF El Salvador 2000 – 2003). El incremento del maíz es mayor en 1.4 qq/mz que el rango inferior de la media de los 3 países. El frijol supera en 2 qq/mz el rango inferior de la media de los 3 países. Aun con el incremento estos rendimientos se consideran de baja productividad. Sin embargo, el rendimiento del maíz con manejo sostenible supera al que no tienen este tipo de manejo, de la misma manera los rendimientos del frijol. También según los comentarios la mayoría de estos productores están usando semillas criollas de maíz y frijol que no tienen ningún mejoramiento.

Esto se debe principalmente a que una de las combinaciones de técnicas mas aplicada es la no quema – manejo de rastrojo con barreras vivas o muertas, las primeras contribuyen con aporte de materia orgánica, mayor retención de humedad y la ultima mas en la retención del suelo y reducción de la velocidad del agua de escorrentía, facilitando una mayor infiltración.

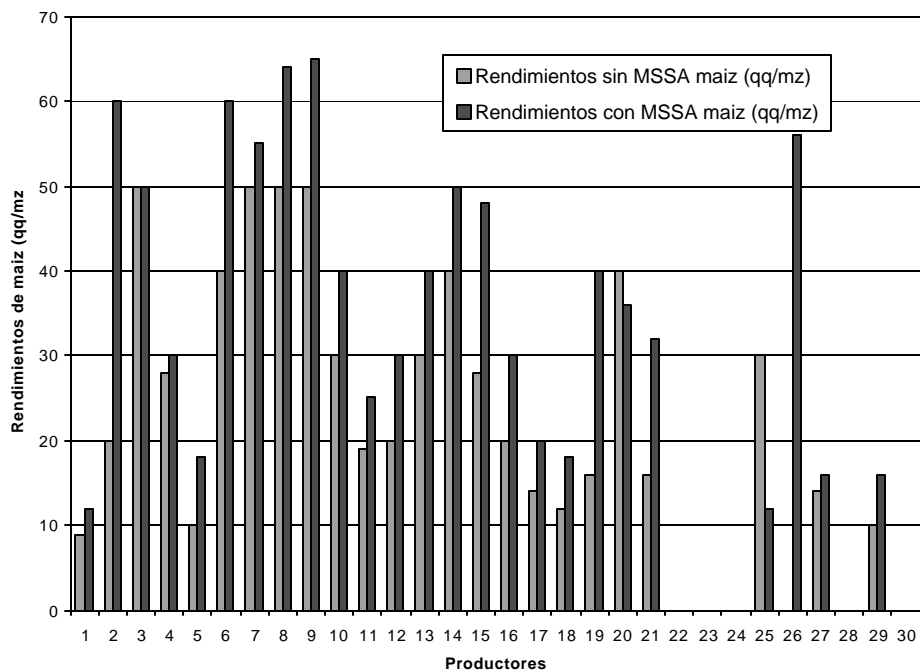


Fig 1. Rendimientos de maíz sin y con manejo sostenible de suelo y agua (MSSA)

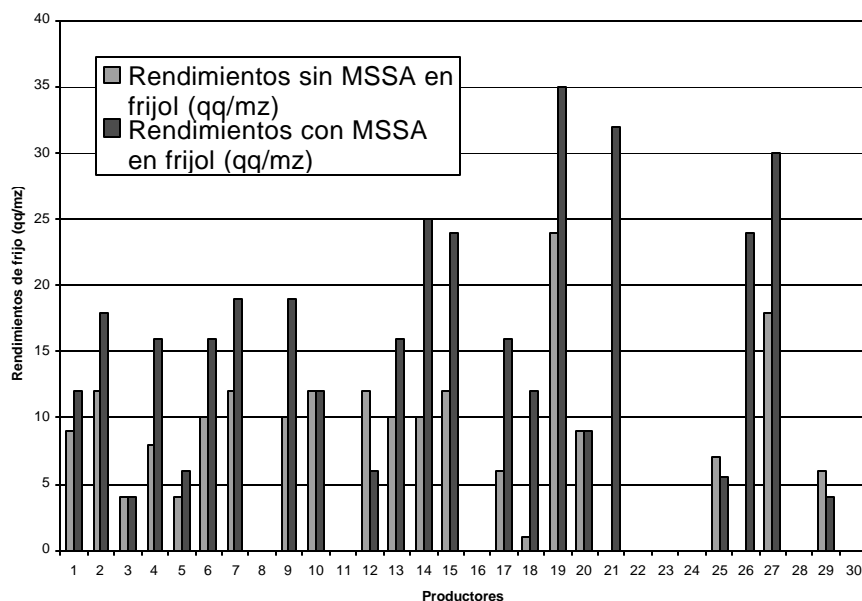


Fig 2. Rendimientos de frijol sin y con manejo sostenible de suelo y agua (MSSA)

2.1.2. Diversificación.

Los sistemas fincas del 83% de los productores han introducido un promedio de 4 cultivos, los mas frecuentes están agrupados en los rubros: frutales; cítricos, papaya y hortalizas; tomate, chile, pepino; con menor frecuencia las enredadera Maracuyá, loroco; tubérculo; yuca, camote. (Cuadro 2). Con este resultado se supera lo planificado en la fase 2000 – 2003 (POF) que dice que 75% de los productores han aumentado la diversificación de cultivos en por lo menos 3 rubros.

Esto se debe a que las entidades que acompañan el proceso de transferencia tecnológica han promovido la diversificación de cultivos, tal como lo menciona CDS Jocoro, CENTA, CORDES, por mencionar algunos. (Taller de resultados 2000 - 2001. Doc. 351).

Cuadro 2. Tipos de cultivos introducidos a las fincas por 25 productores.

Entidad	Rubros (#)				Total de tipos de cultivos
	Hortalizas	Frutales	Enredaderas	Tubérculos	
CENTA					
FUNDESYRAM	3	17	0	0	20
FREES	10	5	0	1	16
CEPRODE	5	3	1	0	9
ASAPROSAR	5	8	0	0	13
CODECA	0	7	0	1	8
CDS Jocoro	2	6	1	0	9
CENTA	6	11	3	0	20
CORDES	16	7	5	2	30
ADESCOB	2	8	1	0	11
TOTAL	49	72	11	4	136

sin información

2.1.3. Valor prendario de la fincas.

Los productores con manejo sostenible de suelo y agua en las fincas valoran que su propiedad ha adquirido un mayor precio, si estos quisieran venderlas, ha pasado de valer un promedio de ¢ 9,519 a ¢ 48,137 por mz, lo cual representa un incremento de mas del 400% (Fig. 3). El plan operativo de la fase plantea que la conservación de suelo y agua (CSA) ha aumentado el valor de las fincas.

Esto se debe al valor agregado del MSSA y por el incremento de ingresos por la diversificación de cultivos que tienen demanda en el mercado.

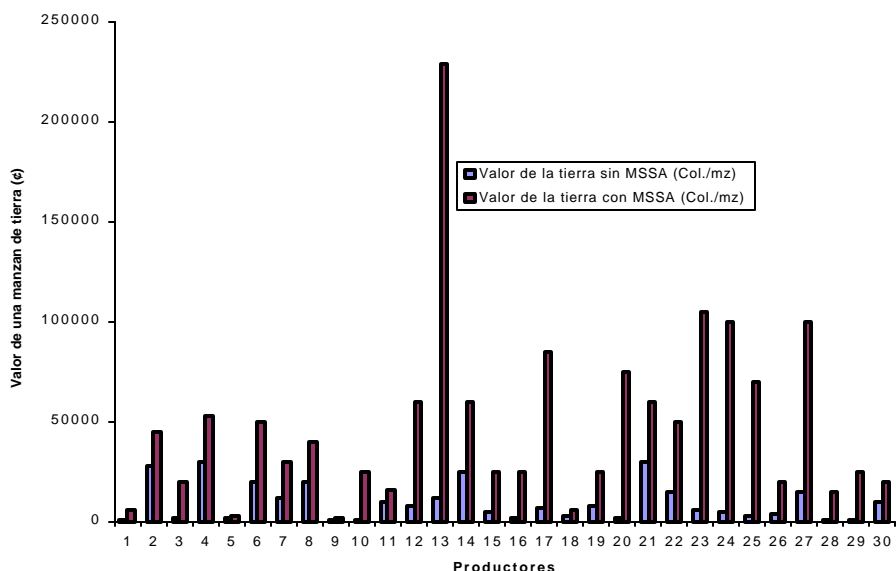


Fig 3 . Valor de la tierra sin y con manejo sostenible de suelo y agua (MSSA)

2.1.4. Reducción de costos.

El 30% de los productores han disminuido un promedio de 29 y 91.67% el uso de herbicidas. El 90% de los productores continúan usando las mismas clases y cantidades de fertilizantes y el 10% de los productores aumento el uso herbicidas y fertilizantes (Cuadro 3). En la evaluación se esperaba encontrar una reducción de gastos por compra de insumos externos y el plan operativo de la fase se espera la reducción del 50% del uso de fertilizantes químico debido a la adopción de prácticas de manejo de la fertilidad del suelo, la meta no se alcanza con los resultados obtenidos.

La reducción del uso de herbicida se debe al hecho de no quemar y manejar los rastrojos, la cobertura contribuye a disminuir el apareamiento de malezas en las primeras lluvias, principalmente en fincas que tienen más de 3 años de estar dando este manejo.

El aumento en el uso de herbicida y fertilizante puede deberse a varias razones entre ellas es que el suelo este mas degradado, incremento del numero de cultivos en la finca, mayor solvencia económica. Se continua usando las mismas cantidades de fertilizantes porque se ha estado mas en hacer obras físicas para retener el suelo y en la diversificación, no se ha trabajado sobre los abonos

orgánicos y los frijoles abonos, es cierto que no queman los rastrojos pero lo hacen en la línea mas que todo de generar forraje para el ganado en la época seca y además producen un sobre pastoreo.

Cuadro 3. Reducción de costos por compra de insumos externos.

Entidad	Reducción de gastos (%)			Promedio
	Productor(a) 1	Productor(a) 2.	Productor(a) 3	
CENTA		29		29
FUNDESYRAM		38.22	50	44.11
FREES				
CEPRODE			72	72
ASAPROSAR				
CODECA	31.00	41.50		72.5
CDS Jococho				
CENTA	Aumento	Aumento	Aumento	Aumento
CORDES	100	100	75	91.67
ADESCOB				

sin información.

2.1.5. Utilización de los recursos de la finca.

El 60% de los productores utiliza 2 recursos locales de la finca, principalmente entre semillas de maíz, frijol y rastrojos. (Cuadro 4)

Hay un reciclaje de rastrojos el cual mejora la fertilidad e influye en los mejores rendimientos de cultivos.

Cuadro 4. Insumos internos usados en las fincas.

Entidad	Insumos (#)			Promedio
	Productor(a) 1	Productor(a) 2.	Productor(a) 3	
CENTA	2	3	0	5
FUNDESYRAM	2	3	1	6
FREES	1	1	1	3
CEPRODE	0	2	0	2
ASAPROSAR	1	2	0	3
CODECA	0	0	0	0
CDS Jocososo	0	0	0	0
CENTA	0	0	0	0
CORDES	0	0	3	3
ADESCOB	0	3	0	3
Total	6	14	5	25

2.1.6. Subproductos de MSSA.

El 36% de los productores(as) han comenzado a obtener beneficios de las tecnologías lo cual les ha generado un ingreso promedio de ¢ 1,123.00 (base de datos).

Tecnología	Subproductos
Barreras vivas	Flor de izote, motates, piña, forraje
Sistemas agroforestales	Leña, postes, tutores.
Abonos verdes	Semillas, mejoramiento del suelo: Color, permeabilidad.

Esto se debe a que la mayoría de las entidades han promovido principalmente las barreras vivas productivas que además de retener el suelo generan algún tipo de ingreso.

2.1.7. Productos que se comercializan.

El 90% de los productores comercializan un promedio de 3 productos, principalmente maíz, frijol y hortalizas. Del maíz venden más del 60% de la producción y del frijol venden la mitad o un poco menos (de una manzana de producción). De las hortalizas venden de un 80 a 90% dependiendo del área cultivada. El 57% de los productores venden granos básicos, el 27% tomate, el 13% Chile y pepino, 7% huevos y carne de aves y solo el 3% lo hace con frutas. El porcentaje de productos para autoconsumo depende del número de miembros de la familia, que para el caso el promedio es de 7 miembros.

Esto se debe a que hay un aumento en los rendimientos de los granos básicos que permite vender una cantidad mayor y por la diversificación que se ha promovido.

Para un 40% de los productores los ingresos son mayores por el frijol porque es mayor el precio del producto y porque requiere menos costos de inversión que el maíz.

2.1.8. Nuevos mercados.

En la encuesta no se considero el indicador por olvido.

2.2. Indicadores Sociales.

2.2.1. Productores(as) y áreas.

Antes de iniciar la fase muy pocos productores estaban haciendo MSSA, actualmente están aplicando 2,379 productores los cuales cubren un área de 4,912 mz (53.97%). (Cuadro 5). Las comunidades que ya habían iniciado el proceso son las que más han aumentado el área.

Cuadro 5. Área agrícola comunal y área con manejo sostenible de suelo y agua (MSSA).

Entidad	Área agrícola comunal (mz)		%
	Total	Con MSSA	
CENTA (Occidente)	720	540	75.1
FUNDESYRAM	995	249	25.0.
CEPRODE	200	110	55
ASAPROSAR	500	75	15
CODECA	1200	690	57.5
CDS-Jocoro	950	136	14.31
CENTA (centro)	3735.6	2987	79.96
CORDES	700	105	15
ADESCOB	100	20	20
TOTAL	9100.6	4912	53.97%

Este resultado sobrepasa lo informado por la EPP del 99, donde se determino que un 12% del área de las comunidades esta en conservación de suelos. (Logros de PASOLAC), también se prevé un incremento del 50% de familias en los indicadores. (POF 2002 – 2003). Lo obtenido concuerda con

los productos del taller de resultados, Doc. 351 que reporta la existencia de 4,802.9 manzanas con MSSA.

2.2.2. Productos de la dieta familiar.

Tradicionalmente las familias tienen como dieta alimenticia 3 a 5 alimentos, con el proceso de MSSA la dieta familiar campesina se mejoro con la introducción de 4 alimentos, especialmente hortalizas y frutales (Cuadro 6). Esto se debe a que las fincas están mas diversificadas especialmente con hortalizas y frutales en la época lluviosa, en época seca se compran con los ingresos generado de la venta del incremento de granos básicos, ello permite comprar alimentos de origen animal como huevos y carnes de aves principalmente. Por lo que la dieta promedio de las familias esta compuesta entre 7 a 9 alimentos.

En la hipótesis del desarrollo del POF plantea que una de las finalidades del programa es que los productores(as) tengan una mayor seguridad alimentaria, lo cual se empieza a ver con los resultados obtenidos.

Cuadro 6. Alimentos introducidos en la dieta familiar

Entidad	Alimentos Introducidos (#)			Promedio
	Productor(a) 1	Productor(a) 2.	Productor(a) 3	
CENTA (Occidente)	1	1	1	1
FUNDESYRAM	5	8	5	6
FREES	0	5	3	8
CEPRODE	5	3	0	2.67
ASAPROSAR	1	7	1	3
CODECA	2	10	0	4
CDS Jocoro	3	2	2	2.33
CENTA (Centro)	1	12	6	6.33
CORDES	1	9	3	4.33
ADESCOB	3	8	3	4.66
Promedio	2.9	6.5	2.4	3.99

Promedio de 4 alimentos introducidos.

2.2.3. Autoabastecimiento de la finca.

Antes de entrar en el proceso de MSSA los productores(as) tenían autoabastecimiento de maíz y frijol para 5 a 7 meses debido a los bajos rendimientos, pero hoy el 87% de los productores han logrado aumentar en mas de 8 meses la reserva de granos básicos y de estos solo 8 agricultores tienen autoabastecimiento de granos básicos y hortalizas para todo el año porque cuentan con riego en las fincas. (Cuadro 7). Los que aumentan los meses de autoabastecimiento de granos básicos es por el incremento de los rendimientos que se ha producido, en ellos el autoabastecimiento de las hortalizas esta supeditado a la época lluviosa. El MSSA hace buena contribución a la mitigación de la pobreza.

Cuadro 7. Meses del año con autoabastecimiento de la finca.

Entidad	Autoabastecimiento en meses (#)			Promedio
	Productor(a) 1	Productor(a) 2.	Productor(a) 3	
CENTA (Occidente)	7	7	8	7.33
FUNDESYRAM	10	8	12	10
FREES	10	10	11	10.33
CEPRODE	10	8	8	8.67
ASAPROSAR	11	9	10	10
CODECA	10	9	9	9.33
CDS Jocoso	10	6	7	7.67
CENTA (Oriente)	12	12	12	12
CORDES	11	12	9	10.67
ADESCOB	12	12	12	12
Promedio				X= 9.8

2.2.4. Mano de obra contratada.

El 63% de los productores contratan mano de obra y que representa el 20% de la mano de obra total para manejar la finca en un año. (Cuadro 8).

Se contrata mano de obra por varias razones: se tiene capacidad para poder pagar con los mismos ingresos que genera la finca, tiene que ver con el tamaño de la familia, número y edad de miembros que trabajan en la finca, también influye el tipo de obras de conservación y fertilidad de suelos, grado de avance y de complejidad de los rubros de las fincas.

Pero en general lo que más se está generando es empleo a la familia, por lo que la hipótesis se confirma, lo otro es que los ingresos permiten generar niveles de empleo.

Cuadro 8. Porcentaje de mano de obra contratada en las fincas.

Entidad	Mano de obra contratada (%)		
	Productor(a) 1	Productor(a) 2.	Productor(a) 3
CENTA	0	12	0
FUNDESYRAM	14	40	0
FREES	12	0	0
CEPRODE	6	10	12
ASAPROSAR	52	0	50
CODECA	57	0	0
CDS Jococho	25	33	29
CENTA	10	52	50
CORDES	11	14	25
ADESCOB	0	0	0

X = 20%

19 familias manifestaron que contratan mano de obra para manejar la finca en el año

2.3. Indicadores Ambientales.

2.3.1. Productores adoptadores cosechan en sequía.

De 2,379 productores que tienen MSSA, 2,071 cosecharon principalmente granos básicos en la última sequía del 2001, sin embargo en el mismo año se produjo una disminución de cosechas entre 20 a 50%. (Cuadro base de datos).

Las técnicas de no quema – manejo de rastrojos los cuales generan cobertura al suelo y las barreras contribuyen a guardar humedad en el suelo y por lo tanto ayudan a disminuir el estrés hídricos de los cultivos. La zona más afectada fue la oriental, debido a que es la zona más vulnerable por las condiciones agroecológicas que presenta.

2.3.2. Productores que reducen la erosión.

El 100% de los productores han observado que ha disminuido la erosión del suelo en las fincas como efectos del MSSA. (Cuadro 9).

Este resultado se favorece porque los agricultores han adoptado la oferta tecnológica y que han visto que los cambios climáticos son desfavorables para la agricultura por ser mas frecuentes. Una forma de minimizar los daños es hacer en las fincas Barreras vivas (73%), Barreras muertas (50%) y acequias (46%) las cuales contribuyen a retener el suelo. También la cobertura que se logra con la no quema y manejo rastrojos (100%) lo cual disminuye el efecto del salpique de las gotas de agua lluvia y el arrastre por el viento de las partículas mas fina del suelo. (Cuadro 10).

No se pudo determinar con precisión fue el porcentaje de reducción de las pérdidas de suelo.

Cuadro 9. Efectos observados en las fincas con la aplicación de las tecnologías de manejo sostenible de suelo y agua.

1. Disminución de erosión, mayor retención de suelos.
2. Hay mas suelo.
3. Suelo más suave para trabajar, flojo, blando.
4. Hay más materia orgánica, tierra más negra.
5. Hay más materia fértil y nutriente en el suelo.
6. Se conserva mas humedad en el suelo.
7. Se infiltra más el agua en el suelo.
8. Se reducen las malezas más agresivas.
9. Más alimento para la familia y los animales.
10. Siempre hay ingresos.
11. Mejora la producción.
12. Mejora el microclima, mas fresca por los árboles.

Cuadro 10. Principales tecnologías de manejo sostenible de suelo y agua aplicadas en las fincas y promovidas por las entidades.

Tecnologías adoptadas	Nº de agricultores(as) que la aplican	%	Tecnologías promovidas (Taller de resultados) Muestra de 7 entidades.	# de entidades que las promueven
1. Manejo de rastrojos; no quema carrileo, incorporación de rastrojos.	30	100	1. Barreras vivas	5
2. Barreras vivas de diversas especies.	22	73.33	2. Terrazas individuales	5
3. Barreras muertas.	15	50.00	3. Acequias de ladera	4
4. Acequias de laderas	14	46.67	4. Manejo de rastrojos	3
5. Terrazas individuales	10	33.33	5. Barreras muertas	3
6. Abonos verdes; canavalia, mucura.	6	20.00	6. Cortinas rompe vientos	2
7. Siembra en curvas a nivel	5	16.67	7. Diques	2
8. Diversificación de cultivos; socios.	4	13.33	8. Fosas de infiltración	1
9. Uso de abono orgánico; gallinaza	4	13.33	9. Huertos	1
10. Reforestación	3	10.00	10. Sistema agroforestal	1
11. Sistema agroforestal; árboles dispersos.	2	6.67	11. Frijoles abonos	1
12. Labranza mínima.	2	6.67	12. Cultivos en callejones	1
13. Manejo de Aves	2	6.67	13. Cercas vivas madrecaao	1

2.3.3. Planes de ordenamiento de las fincas.

El 7% de los productores que hacen MSSA tienen planes de manejo de fincas (Cuadro 11). El 93% reporta no conocer esta técnica metodológica de planificación. Esto se debe a que en la mayoría de los casos no se han promovido las planificaciones de finca ni los DRP a nivel de las comunidades. La mayor preocupación ha estado en la transferencia de una serie de técnicas estandarizadas y no particularizadas en base a los requerimientos de los planes de fincas de los productores(as). Los planes de finca permiten dar una visión de proceso para el corto, mediano y largo plazo, para ello es necesario tener y discutir esos planes de fincas, transformando el paisaje, clima, generando con ello servicios ambientales en los agroecosistemas.

Cuadro 11. Planes de manejo de las fincas evaluadas.

Entidad	Comunidad		%
	Productores Con MSS	Productores con planes de manejo	
CENTA	352	75	22
FUNDESYRAM	208	8	3.85
FREES			
CEPRODE	110	0	0
ASAPROSAR	168	0	0
CODECA	545	0	0
CDS Jocosó	136	15	11
CENTA	900	90	10
CORDES	8	3	37.5
ADESCOB	20	0	0

sin información Promedio con planes de finca 7%.

2.4. Indicadores Comunitarios.

2.4.1. Área agrícola con MSSA.

El 52.90% del área agrícola de las comunidades tiene MSSA con la aplicación de un promedio de 4 técnicas, base de datos y (Cuadro 5). La discusión de los resultados se hizo en la hipótesis 5.

2.4.2. Productores con MSSA.

De 2,379 productores(as) que hacen MSSA, 396 son mujeres. Las mujeres que están haciendo MSSA representan un aproximado del 17% (Cuadro 12). En el POF se esperaban tener el 30% de mujeres en el proceso. Sin embargo la metodología de transferencia de tecnológica ha permitido que se involucren más productores(as). Los métodos mas utilizado son las combinaciones de capacitaciones, giras, asistencia técnica y días de demostración (Cuadro 13). Este resultado coincide con lo del taller de resultados sobre los instrumentos de transferencias más eficaces.

Cuadro 12. Población total con y sin manejo sostenible de suelo y agua (MSSA).

Entidad	Productores (#)						% de mujeres con MSSA
	Total comunitario			Con MSSA			
	Hombre	Mujer	Total	Hombre	Mujer	Total	
CENTA	400	52	452	300	52	352	14.77
FUNDESYRAM	737	643	1380	111	97	208	46.63
CEPRODE	225	25	250	80	30	110	27.27
ASAPROSAR	168	0	168	99	1	100	1.00
CODECA	500	100	600	450	95	545	17.43
CDS-Jocoro	119	51	170	93	43	136	31.61
CENTA (centro)	1045	80	1125	836	64	900	7.11
CORDES	50	3	53	6	2	8	25.00
ADESCOB	20	0	20	20	0	20	0.00
TOTAL	3264	954	4218	1983	396	2379	16.64

Promedio de 17%

Cuadro 13. Método de cómo aprendieron las técnicas de MSSA los productores.

Entidad	Metodología de transferencia					
	Capacitación	Giras	Intercam- bios con	Asistencia técnica	Días de demostración	Otras
CENTA	1	1			1	
FUNDESYRAM	1	1				
FREES	1	1		1		
CEPRODE	1	1		1		
ASAPROSAR	1	1		1	1	
CODECA	1	1		1		Reunión
CDS Jocososo	1	1				
CENTA	1	1	1	1	1	
CORDES	1	1			1	
ADESCOB	1	1	1	1		
TOTAL	10	10	2	6	4	1

2.4.3. Participación de la mujer.

La participación de la mujer en la toma de decisiones y en las planificaciones es muy poca y se ha quedado relegada en hacer actividades un tanto indirectas del MSA como la preparación de alimentos y la comercialización de los productos. Otras actividades que realizan son la cosecha de hortalizas y frutas; acarreo de materiales, plantas y agua; manejo de los huertos hortícola y las aves.

El POF menciona que un enfoque novedoso es la metodología de compartir experiencias entre hombres y mujeres, el cual se considera como una dimensión transversal, por lo que en las acciones realizadas y apoyadas por el programa PASOLAC se prioriza la participación equitativa de hombres y mujeres.

Los resultados muestran que todavía persiste el tabú de que en la agricultura las decisiones la toman los hombres y las mujeres deciden en el hogar.

2.4.4. Diferencia de técnicas de MSA en mujeres.

Las mujeres además de manejar algunas técnicas al igual que los hombres, manejan prioritariamente el huerto hortícola y en términos amplios las especies menores.

El POF solo enuncia el eje transversal del género, pero muy poco se menciona lo que se pretende lograr como resultado con las mujeres.

2.4.5. Cobertura vegetal.

Del área agrícola de las comunidades 9100.6 mz, 2830.25 tienen cobertura vegetal. Se observa una tendencia a mejorar la cobertura vegetal (Cuadro 14)

Cuadro 14. Área de la comunidad con cobertura vegetal.

Entidad	Comunidad / mz	
	Área comunal	Área con cobertura
CENTA (Occidente)	720	252
FUNDESYRAM	995	149.25
FREES		
CEPRODE	200	80
ASAPROSAR	500	200
CODECA	1200	120
CDS Jocosó	950	163
CENTA (Centro)	3735.6	1681
CORDES	700	105
ADESCOB	100	80
TOTALES	9100.6	2830.25

sin información Porcentaje de cobertura vegetal 31%

2.4.6. Fuentes de agua.

De 138 fuentes de agua solamente 58 están protegidas, representa el 42% (Cuadro 15).

En la mayoría de casos la riqueza que se tiene con estas 138 fuentes de agua es crítica porque en la época seca estas fuentes muestran una tendencia a disminuir los caudales.

La protección que se da a las fuentes es proteger una pequeña área de terreno con árboles nativos evitando la tala progresiva

También hay varios organismos que están promoviendo campañas de reforestación para proteger las cuencas, pero más que eso, el principal objetivo es producir madera y leña por lo que se promueven especies exóticas de rápido crecimiento como Teca, Eucalipto por mencionar algunos, los cuales no contribuyen mucho en la cosecha del agua.

Cuadro 15. Fuentes de agua existente y protegida en las comunidades.

Entidad	Comunidad	
	Nº de fuentes de	Fuentes de agua
CENTA	3	3
FUNDESYRAM	25	20
FREES		
CEPRODE	2	1
ASAPROSAR	6	6
CODECA	75	19
CDS Jocosó	12	1
CENTA	9	4
CORDES	3	1
ADESCOB	3	3
TOTAL	138	58

sin información

Porcentaje de fuentes protegidas el 42%.

2.4.7. Decretos y ordenanzas a favor del MSSA.

El 100% de las comunidades manifiestan que no tienen o se desconoce que la municipalidad tenga ordenanzas a favor del MSSA. También el 100% de las comunidades no tienen planes de manejo de los recursos naturales y por lo mismo no tienen ninguna gestión de proyectos ambientales, igual situación ocurre a nivel de municipio, en donde no se tiene ordenamiento territorial para evitar el riesgo y vulnerabilidad social.

Esto se debe a que no se tiene una estructura organizativa funcional de cara a la protección de los recursos naturales.

2.4.8. Estructura organizacional.

El 62.5% de las comunidades tienen una estructura organizativa (Junta Directiva, Comité de Desarrollo Sostenible, Comité Ecológico), sin embargo no se incluyen acciones para la protección de los recursos naturales por lo mismo no tienen planes de manejo. Esto se debe a que en las comunidades la organización está preocupada y haciendo gestión de cara a infraestructura como la calle y caminos, acceso al agua potable, energía eléctrica, escuela.

2.4.9. Productores que confirman la efectividad del trabajo.

De 2,379 productores(as) que hacen MSSA solamente el 26% reciben la asistencia técnica directa de las entidades apoyadas por PASOLAC, por lo que este apoyo es un apalancamiento, es un complemento para el que hacer de la entidad y de cada comunidad. Este esfuerzo complementario permite que se produzca un mayor impacto a nivel de las comunidades.

El 100% de los que reciben asistencia técnica directa de las entidades la valoran de efectiva, debido a:

- Orientan y están ayudando a niños, mujeres y hombres en MSSA.
- Se está mejorando la comunidad y cada familia.
- Han aprendido más y mejorado los conocimientos.
- Han enseñado muchas técnicas para conservar y mejorar el suelo.
- Se está disponible para colaborar.

Los evaluados dicen que reciben asistencia técnica y apoyo de otras entidades que se encuentran en los territorios evaluados: PRODAC, CARE, PRODERNOR, Fundación Ignacio Ellacuría, IICA – Ladera, JOCODIS, PAES, Visión Mundial.

Estas razones permiten comprobar la contribución positiva del PASOLAC el cual es una de las finalidades reflejadas en el objetivo del POF.

2.5. Demanda de asistencia técnica.

Los productores de los grupos comunales plantearon necesidades o sugerencia de asistencia técnica:

1. Que continúe la asistencia técnica con visitas mas constantes:
Capacitaciones en plagas y enfermedades, comercialización, labranza mínima, sistema de riego, abonos orgánicos,
2. Aporte financiero.
Gestión de proyectos, aporte de insumos, herramientas.

Con las sugerencias se puede observar lo siguiente:

- Existe demanda de asistencia técnica especializada para fortalecer habilidades y destrezas;
- Otro aspecto importante es que las comunidades tienen un nivel crítico para identificar sus necesidades pero siempre requieren de apoyo externo.
- Algunas comunidades tienen expectativas de que los proyectos de cooperación deben de brindar incentivos materiales para promover la aplicación de las técnicas.

PRINCIPALES RESULTADOS ENCONTRADOS



III. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.

3.1. Conclusiones de acuerdo a las dimensiones de evaluación de impacto.

3.1.1. Dimensión económica.

- Los efectos mostrados por los productores evaluados hay un incremento de los rendimientos de maíz 42% y frijol 83% , así como la introducción de 4 cultivos con mayor rentabilidad económica y mejoramiento de los recursos productivos de la finca, permiten superar los indicadores del POF.
- Las fincas manejadas con MSSA adquieren un impacto en su paisaje y en el valor de la tierra considerando un incremento de más del 400%. La inversión del costo de las prácticas de conservación de suelo y agua, el mantenimiento y el incremento de la productividad de la tierra.
- La reducción de costos de inversión, la utilización de recursos de la finca y la obtención de los subproductos por MSSA son logros incipientes por el momento, sin embargo se puede percibir que el proceso permite hacer una mayor utilización de insumos locales, con la tendencia a disminuir la dependencia externa.
- A pesar del esfuerzo de la diversificación de la producción en la fincas se valoriza un 70% de los productores tienen como cultura sus cereales. Los cultivos introducidos están en pequeña escala, están probando. Reconocen que estos nuevos cultivos generan mayores ingresos. Actualmente la introducción de los nuevos cultivos esta en función de la oferta tecnología de la entidades y no en función de la demanda del mercado.

3.1.2. Dimensión social.

- Hay una adopción acelerada de prácticas de MSSA de las familias y su incremento en área como efecto de los resultados obtenidos y por transferencia y la difusión que realizan las entidades miembros de PASOLAC, lo cual no coteja con lo previsto en la hipótesis que menciona que en algunas zonas se da una adopción sin intervención externa.
- Se ha mejorado la seguridad alimentaria, pero hace falta mucho para garantizar el autoabastecimiento con productos de la finca porque mas del 85% de los productores dependen de la época lluviosa para producir, lo cual dificulta garantizar la producción especialmente de hortalizas, lo logran mas rápido los productores que tienen acceso a riego.
- Las fincas con MSSA están generando empleo principalmente para los grupos familiares y generalmente se contrata mano de obra para el establecimiento de obras físicas como acequias de ladera, terrazas individuales y barreras de piedra.
- La metodología participativa de transferencia y difusión de las tecnologías más usadas con mayor frecuencia: capacitación, giras de intercambio, asistencia técnica y días demostrativos, permiten desarrollar capacidades técnicas y metodológicas (habilidades y destrezas) en hombres y mujeres generando una difusión de conocimientos hacia otros agricultores.
- La metodología de transferencia tecnológica no tiene explicitado el componente organizativo de las comunidades y por ello los grupos están más preocupados por la parte productiva de las fincas. El desarrollo que se promueve ha quedado reducido a la finca y no ha trascendido a la comunidad ni al municipio.

- El servicio técnico que brinda PASOLAC se valora de efectivo porque es un trabajo de apalancamiento y complementario que maximiza y fortalece el trabajo de las entidades para que tengan un mayor impacto en las comunidades, los productores están satisfechos con el acompañamiento técnico.
- La metodología de la evaluación participativa por productor es practica y funcional manejada por los propios campesinos, pero se hace compleja y dificulta su manejo con el grado de información que se quiere que maneje el evaluador y el evaluado.
- Las tecnologías promovidas para el manejo sostenible de suelo y agua y las metodologías de transferencia son efectivos por las evidencias mostradas por los productores.

3.1.3. Dimensión ambiental.

1. Las practicas y técnicas de manejo de suelo y la diversificación de cultivos contribuyen a disminuir el riesgo y vulnerabilidad por sequías, inundaciones, plagas y por bajas en los precios de los productos en mercado.
2. No se cuenta con políticas institucionales al momento de lanzar su oferta tecnológica en la mayoría de los casos, hacer planificaciones de finca que permitan una discusión de criterios y principios agroecológicos que ayuden a establecer verdaderas fincas integrales.
3. El estado de las fuentes de agua es dependiente del manejo y uso que se le da al bosque, en torno a ello se tiene una visión individual, extractiva y cortoplacista, razón por la cual es critica la situación del agua y la cobertura vegetal en las comunidades. La integración del árbol con principios agroecológicos es fundamental lo mismo que el manejo y cosecha de agua.

3.2. Recomendaciones.

3.2.1. A las entidades miembros.

- La membresía de PASOLAC debe de promover y motivar la planificación participativa a nivel de finca y de comunidad lo cual permite tener planes con una visión de proceso de desarrollo y una herramienta que puede facilitar su implementación es el diagnostico rural participativo DRP, que el programa a puesto a disposición de las entidades.
- Promover el manejo y protección de las fuentes de agua a nivel comunitario, lo mismo que la cosecha con tecnologías alternativas de captación para ser utilizadas en la producción de las fincas.
- Las entidades de la membresía PASOLAC ubicada en una misma zona o territorio es conveniente que coordinen más para fortalecer el trabajo y no duplicarlo.
- Las entidades deben de diseñar un sistema que les permita empoderarse de la metodología de EPP y hacer sus propias evaluaciones de impacto.
- Profundizar el diseño de los sistemas de producción diversificados de cultivos a nivel de fincas y al mismo tiempo fomentar el manejo integrado del suelo, con la introducción del uso de los cultivos de cobertura y abonos verdes. PASOLAC ya cuenta con un manual de

capacitador a nivel de técnicos y de promotores que permite poder evaluar los efectos de las técnicas.

- Diseñar programas de formación sistemática para productores sobre la importancia que tiene la utilización de insumos, también el rescate y mejoramiento de semillas nativas, uso de abonos orgánicos a nivel de huertos y frutales para ir disminuyendo la dependencia y rompiendo con la visión asistencialista que todavía se tiene y con ello poder decir que los productores no son el problema si no la solución.

3.2.2. Para el programa PASOLAC.

- Hacer estudios de casos socioeconómico y tecnológico que permitan ver a profundidad el grado de sostenibilidad y de beneficios de los sistemas fincas establecidos con mas de 3 años de iniciado.
- PASOLAC tiene como eje transversal del esfuerzo de equidad de género, sin embargo lo observado en el campo muestra que no esta clara la estrategia ni las acciones, por lo que es necesario que se defina con la membresía y que las acciones deben ser plasmadas en los planes operativos de las entidades ejecutoras.
- La unidad de apoyo de PASOLAC debe hacer estudios de casos sobre las experiencias exitosas de MSSA, que se pongan en consenso con las instituciones miembros en cuanto a las lecciones aprendidas y donde hay que profundizar.
- El POF es una herramienta de planificación regional que tiene las líneas generales de trabajo los cuales deberían de verse mas puntualizados en los planes operativos de cada entidad, esto ultimo pueden ser buenos puntos de partida para el análisis y discusión de resultados de una próxima evaluación.
- En próximas evaluaciones de fase es necesario que por lo menos el 40% de los territorios evaluados participen nuevamente para poder comparar el grado de avance alcanzado en el periodo y el empoderamiento del programa por las entidades.
- Garantizar que en futuras evaluaciones los facilitadores y los promotores evaluadores participen en todo el proceso para obtener mejores resultados y facilitar el proceso tal como se diseña.
- Una debilidad grande y que dificulta precisar el grado de impacto del programa en la fase es que se desconoce la situación de como estaban las fincas y las comunidades al inicio del proceso del MSSA, por lo que en la próxima fase seria interesante poder establecerlo precisamente con los DRP recomendados y los planes de finca.
- Durante el proceso de planificación de la nueva fase, es necesario hacer un espacio de construcción de indicadores de impacto del programa con una amplia participación de las entidades miembros que permita la aplicación de las acciones definidas.
- Es importante que la EPP refleje que los productores se van apropiando del proceso, es necesario profundizar en diversificar la producción y que haya una interacción con las diferentes líneas que se definan en la fase. Algunos temas pueden ser: La transformación de los productos para generar valor agregado.



Anexo 1. Boleta de evaluación de la EPP.

Encuesta N° _____

Fecha _____

Nombre del evaluador _____

Entidad que lo convocó _____

I. Datos Generales

1) Nombre del productor(a) _____ Edad _____ años

2) Municipio _____ Comunidad _____

3) Organización que le brinda la asistencia técnica _____

Desde hace cuántos _____ Años

4) Nombre de la finca _____ Área total _____

5) La familia vive en la finca: Sí _____ No _____

6) Cuántos años tiene de trabajar en la finca: _____ Años

7) Tenencia de la tierra: Propia _____ Alquilada _____ Otros _____

8) Tiempo que tiene de estar trabajando con MSSA _____ años

Área de terreno que tiene en proceso de mejoramiento _____ Manzanas _____ Tareas.
(Si habla de tareas pregunte, si es tarea de 10 cuartas _____ Tareas de 12 cuartas _____)

9) Grupo familiar:

Hombres

Menores de 12 años _____

Entre 13-20 años _____

Mayores de 20 años _____

Mujeres

Menores de 12 años _____

Entre 13-20 años _____

Mayores de 20 años _____

10) Números de miembros de la familia que trabajan fuera de la finca _____

11) Número de miembros de la familia que trabajan dentro de la finca _____

Hombres _____

Mujeres _____

Cuadro No. 1. Condiciones de la finca y topografía

Topografía: Plana ____ Ondulada ____ Alomada ____ Quebrada ____

Características	Condiciones ANTES (Sin MSSA)	Condiciones AHORA (con MSSA)
Problema de Erosión (Cárcavas, erosión por surcos)		
Tipo de tierra (Arenoso, arcilloso, franco)		
Profundidad de suelo (centímetros)		
Fertilidad (Presencia de Materia orgánica, color del suelo, presencia de lombrices)		
Humedad del suelo		
Presencia de piedras		
Cultivos (listado)		
¿Cuáles técnicas de MSSA se aplican?		
Cuántos son los ingresos (¢/año)?		
Nº de árboles/mz; especies dominante		
Existencia de animales domésticos (unidades)		
Valor de la finca ¢ /Mz.		

Cuadro 2: Resultados de la aplicación de las principales técnicas de MSSA.

Área de la finca _____ Mz; Numero de Lotes en la finca _____

Técnicas	Cantidad / Área		Efectos observados por el productor (positivos y negativos)	Calidad de la tecnología ⁴	Costo por unidad de Cada técnica		
	Metros lineales	Manzanas			D//h	Costo ¢	TOTAL

^{4 4} Escala de calidad: 0 = Abandonada; 1:= con mantenimiento y cumple con los objetivos del productor, la información será llenada a criterio del evaluador

ASISTENCIA TÉCNICA:

1. ¿Qué entidades le brindan la asistencia técnica?

2. ¿Cómo fue que aprendió sobre las técnicas de MSSA?.

3. ¿Han participado las mujeres en el proceso de desarrollo de la finca?

Si _____ ¿Cómo? _____

No _____ ¿Por qué? _____

4. ¿Participan ambos en las decisiones del manejo del la finca?

Si _____ ¿Cómo? _____

No _____ ¿Por qué? _____

5. ¿Qué necesidades de asistencia técnica requiere para mejorar?

6. ¿Qué sugerencias propone para que se cambie o mejore la asistencia técnica?

Cuadro 3. Análisis Económico.

Indicadores	Cultivos y otros rubros					Subproductos de la MSSA		
Rendimientos sin MSSA								
Rendimientos con MSSA								
Incremento (+) o Reducción (-)								
Cantidad de Productos destinado a la venta								
Cantidad de producto destinado al consumo								
Costo de la producción por rubro. (¢/Mz, ¢/Unidad)								
Precio del producto en la finca y en el mercado (¢/Unidad)								
Ingresos totales (¢)								
Ganancia								

Subproductos de MSSA: Entendida como Leña, semillas de leguminosas, material vegetativo, forraje, alimentos para animales, artesanías, plaguicidas botánicos, estiércol.

Cuadro 4. Insumos utilizados para la producción agrícola.

Insumos Dentro y fuera de la finca	SIN MSSA			CON MSSA		
	Nombre del Producto	Cantidad	Costo ¢	Nombre del producto	Cantidad	Costo ¢
Internos (dentro de la finca)						
Externos (fuera de la finca) ¿Cómo se financia? _____						

Cuadro 5. Análisis de las mejoras de las condiciones de Alimentación y mano de obra.

ASPECTOS	ANTES SIN MSSA	AHORA CON MSSA.
Dieta alimenticia familiar (listado de productos con que se alimenta)		
Meses del año en que es mas difícil la alimentación de la familia.		
Numero de días hombre-mujer dedicados por la familia. D/H-M/Mz/Año.		
Numero de días hombre-mujer contratados. D/H-M/Mz/Año. ¿Cómo se financian? _____		

(Para el facilitador, para hacer la triangulación y la síntesis, sumar los días hombres familiares y los días hombres contratados de una manzana con MSSA en un año para sacar el porcentaje de días hombres contratados)

Cuadro 6. Análisis de los efectos de las fincas a nivel de la Comunidad.

(Hacer este cuadro en papelógrafo para llenarlo con los miembros de la comunidad en la reunión)

Área Total de la comunidad: _____ Manzanas.

Situación en la comunidad	ANTES	AHORA
Area total agrícola en manzanas		
Total de productores(as) ¿Cuántos Hombres? ¿Cuántas mujeres?		
Cultivos más importantes en la comunidad		
Técnicas de MSSA más frecuentes en la comunidad		
Nº de productores que están aplicando las principales tecnologías de MSSA. ¿Cuántas son mujeres?		
Area total de la comunidad que tienen MSSA.		
Del total de productores(as) que están haciendo MSSA, ¿cuántos han disminuido los problemas de erosión?.		
Productos o cultivos afectados por la sequía		
Nº de productores que tienen MSSA que cosecharon a pesar de la ultima sequía.		
% del Area total con cobertura vegetal.		
Nº de fuentes de agua		
Nº de fuentes de agua protegidas ¿Con que Técnicas de protección?		
Situación de las fuentes de agua (se ha secado?, ¿se han recuperado?)		

1. En la comunidad, ¿Cuántos productores(as) de los que hacen MSSA tienen planes de ordenamiento y manejo de la finca?. (Dibujo de la finca, lo que hace y lo que se proyecta hacer en el mediano plazo).
2. ¿Cómo y de que manera participan las mujeres en la planificación y ejecución de actividades en el MSSA en la comunidad?. ¿Cuántas mujeres son las que participan?.
3. ¿Qué tecnologías de MSSA son las que mas aplican las mujeres en sus fincas? ¿Por qué?
4. ¿Hay planes de manejo de los recursos naturales en la comunidad? NO ____
SI _____ ¿Cómo han sido desarrollados?.
5. ¿Qué organismos han potencializado los planes de manejo de los recursos naturales?
6. ¿Qué rol ha jugado la alcaldía en el manejo de los recursos naturales en la comunidad?
7. ¿Qué decretos u ordenanzas municipales han sido aprobadas en favor del MSSA?
8. ¿Qué proyectos municipales están gestionados y aprobados para el MSSA?
9. ¿Qué tipo de estructura organizativa existe en la comunidad de cara a la protección de los Recursos Naturales? _____
¿Qué acciones realizan?
10. ¿Cuántos de los productores(as) de la comunidad que hacen MSSA reciben asistencia técnica de la entidad XXXXXX apoyados con fondos PASOLAC _____, desde hace cuantos años_____.
11. ¿Cuántos productores de los que reciben la asistencia técnica de la entidad, ven efectiva dicha asistencia técnica? ¿Por qué?.
12. ¿Qué parte del trabajo que realiza la entidad les fue mas útil?
¿Por qué?
13. ¿Qué se debe de mejorar para el desarrollo agrícola de la comunidad?

Anexo 3. Formato de consolidado de informe de las evoluciones territoriales.

Preguntas en base a los tipos de indicadores de Impacto.	Fincas			Conclusiones
	1	2	3	
DATOS GENERALES. Nombre productor(a). (Pág. 1) Área total de la finca. Área con MSSA. Años de estar haciendo MSSA. Principales tecnologías que aplica. (Cuadro 2). Principales efectos.				
ECONOMICO. <ul style="list-style-type: none"> • % de aumento o disminución en los rendimientos de los 3 principales rubros manejados con MSSA? (Cuadro 3). • Cantidad de nuevos cultivos introducidos al sistema. (Cuadro 3). • % de incremento del valor de una manzana de tierra con MSSA. (Cuadro 1). • % de reducción de gastos por compra de insumos externos. (Cuadro 4). • Numero de insumos internos usados en la finca. (Cuadro 4). • Nombre de los subproductos de las tecnologías que se venden. (Cuadro 3). • Nombre de los productos que se comercializan y volumen \$. (Cuadro 3). 				
SOCIAL. <ul style="list-style-type: none"> • % de incremento del numero de productos de la dieta familiar. (Cuadro 5). • Numero de meses del año con autoabastecimiento familiar de la finca (Cuadro 5). • % de mano de obra contratada por año en una manzana de tierra con MSSA. (Cuadro 5). 				

Agregar dibujo o 2 fotografía de la finca.

Fotos de las principales tecnologías observadas en la fincas.

Foto del grupo de evaluadores y facilitadores triangulando y haciendo la síntesis.

Fotos de la reunión comunal.

Si en la triangulación y elaboración de la síntesis a presentar en la comunidad se tienen dudas o hace falta información de las fincas evaluadas consultar en plenaria a los productores evaluados para completar dicha información.

FORMATO DE TRIANGULACION DE LA EVALUACIÓN DE UN TERRITORIO DE UNA ENTIDAD.

(Trabajada por el facilitador después de terminada la evaluación y enviar a la UAP – PASOLAC 3 días después de hecha la evaluación).

Tipo de Indicador	Indicadores Preguntas, respuestas de encuesta y comunal.	Fincas			CONCLUSIONES
		1	2	3	
ECONOMICO 1. Con MSSA se mejora la productividad de tierra en laderas.	1. % de incremento o disminución de los 3 principales rubros manejados con MSSA. (Cuadro 3).				
	2. Cantidad de nuevos cultivos introducidos al sistema. (Cuadro 3).				
	1. % de incremento del valor de una manzana de tierra con MSSA. (Cuadro 1).				
	2. Con MSSA se incrementa el valor de la finca.	% de reducción de gastos por compra de insumos externos. (Cuadro 4).			
3. Mayor consumo de insumos locales.	Numero de insumos internos usados en la finca. (Cuadro 4). Nombre de los subproductos de las tecnologías de MSSA que se venden, (Cuadro 6).				
4. Aumentan los ingresos en fincas con MSSA.	Nombre de los productos que se comercializan y volumen \$. (Cuadro 3). Número de nuevos mercados donde se vende la producción.				
SOCIAL. 5. En algunas zonas se da un proceso de adopción sin intervención externa.	En la comunidad cuantos productores(as) están trabajando con MSSA _____, y que área abarcan entre todos _____ Manzanas. (Cuadro 6)				
6. Se mejora la seguridad alimentaria de las familias en fincas en laderas.	% de incremento del numero de productos de la dieta familiar (Cuadro 5) Número de meses del año con autoabastecimiento familiar de la finca. (Cuadro 5)				
7. Se genera empleo en las fincas con MSSA.	% de mano de obra contratada por año en una manzana de terreno con MSSA. (Cuadro 5).				
AMBIENTAL 8. Con MSSA se reducen los riesgos por pérdidas de sequía y erosión.	Numero de productores adoptadores de MSSA que cosecharon a pesar de la sequía s en los últimos 3 años. (Cuadro 6). Del total de productores(as) que hacen MSSA, cuantos han disminuido el problema de erosión. (Cuadro 6)				
9. Mejora el paisaje.	En la comunidad, cuantos de los agricultores que hacen MSSA tienen planes de ordenamiento y manejo de la finca. (Cuadro 6).				

Tipo de Indicador	Indicadores Preguntas, respuestas de encuesta y comunal.	Fincas			CONCLUSIONES
		1	2	3	
COMUNITARIO. 10. Hombres y mujeres adoptando MSSA por haber desarrollado sus capacidades técnicas.	% de área agrícola con MSSA. (Del total del área agrícola de la comunidad en cuanto hay MSSA. (Cuadro 6). Número de productores que están haciendo MSSA en la comunidad; Cuántas son mujeres. (Cuadro 6).				
11. Mejoro el paisaje	Cantidad de mujeres de la comunidad que participan en la planificación e implementación de actividades de MSSA. (Preguntas 2 Pág. 10).				
12. La organización comunitaria tiene incidencia positiva en la gestión de recurso y políticas municipales para la protección de los recursos naturales.	Que tecnologías de MSSA son las que mas aplican las mujeres en sus fincas. (pregunta 3 Pág. 10)				
13. Productores valoran positivamente el servicio técnico de la entidad PASOLAC en materia de MSSA.	% del área de la comunidad con cobertura vegetal. (Cuadro 6). En la comunidad, cuantas fuentes de agua hay. Cuántas fuentes de agua están protegidas. Mencione las técnicas de protección. (Cuadro 6).				
	Que decretos u ordenanzas municipales existen a favor del MSSA. Que proyectos municipales están gestionados y aprobados para el MSSA. (preguntas 7-8 Pág. 10) Que tipo de estructura organizativa existe en la comunidad de cara a la protección de los recursos naturales. (preguntas 9 Pág. 10)				
	Cuántos productores de los que tienen MSSA reciben asistencia técnica de la entidad de XXX con fondos PASOLAC. Cuántos productores de los que reciben la asistencia técnica de la entidad la ven efectiva y porque. (Preguntas 10 – 11 Pág. 10)				

Este es el formato para el informe del FT de cada entidad evaluada, anexas a este, las encuestas de las fincas evaluadas, los dibujos o fotos, los rollos fotográficos, los papelones de la triangulación y síntesis comunal, los papelones de la reunión comunal. Entregar a la UAP de PASOLAC a más tardar 3 días después de finalizada la evaluación.

Anexo 4. Comentarios de los evaluadores sobre el proceso de la EPP.

Oficinas de PASOLAC, 27 Febrero 2003.

Lo que más les gusto:

1. Encuentro con otras personas
2. Las parcelas con MSSA.
3. El intercambio con otros productores
4. Atención de los productores evaluados hacia los evaluadores.
5. La integración en la práctica de la membresía PASOLAC.
6. Voluntad de los productores –evaluadores para superar algunas dificultades.
7. Involucramiento de productores en la EPP.
8. He aprendido a evaluar de productor a productor.
9. La apropiación que han hecho de PASOLAC.
10. La participación de mujeres en el proceso de la EPP.

Qué aprendió de la EPP	Qué dificultades tuvieron para hacer la encuesta	Sugerencias para mejorar el proceso EPP.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Coordinar actividades entre productores/as. 2. Intercambiar experiencias de MSSA entre productores. 3. Aprendimos que la evaluación es necesaria para saber si los cultivos son rentables o no, como también hacer uso de lo que tenemos en la finca Aprendí que la evaluación es importante para poder medir experiencias de diferentes comunidades. -Aprendí a evaluar el trabajo en las parcelas de otros agricultores. -Nuevo método evaluativo que permite directamente la participación del beneficiario (productor). 4. Valorar el trabajo que los productores realizan en sus fincas. 5. Que la producción debe registrarse. 6. Que en cualquier terreno se puede hacer algo para mejorar el suelo con lo que se tiene o cuenta. 7. Que los productores son confiables si se les asignan tareas como evaluadores. 8. Internalización de resultados de la finca con la comunidad. 9. El proceso para poder realizar evaluaciones (EPP) en la finca e interpretar los datos posteriormente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Algunos problemas al momento de determinar los costos e ingresos. -Sacar el promedio de las ganancias de los productores. 2. No tener la información apropiada por parte del evaluado. -Falta de información por el evaluado y la comunidad. -Hay agricultores que no les gusta mencionar aspectos económicos. -No estar los datos de gastos ni de días-hombre. -No encontrar a las personas que iban a ser evaluadas preparadas para la información. 3. -Es muy extensa y con preguntas confusas es antes y después del MSSA. 4. El factor tiempo al momento de pasar la encuesta fue limitante tanto para evaluados/as como para evaluadores/as. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clarificar mejor la boleta para obtener información. -Recortar la encuesta. -Reducir número de preguntas y que sean más puntuales. 2. Que no hablen mucho los técnicos para no enchibolarnos. 3. Que el técnico de cada comunidad a evaluar dé el apoyo necesario al productor antes de ser evaluado, el apoyo consiste en ayudar con el mapa y explicar de que se trata la evolución 4. Más participación de las entidades miembros de PASOLAC. 5. Seguimiento a metodología EPP... -Que haya continuidad del proceso EPP a nivel de membresía PASOLAC. 6. Que el taller de preparación cuente por lo menos con un día más. 7. Que el evaluado tenga mayor información. 8. Motivar más a las mujeres a participar en la EPP. 9. Tanto a los evaluados como a los evaluadores se les capacite. 10. Reconocimiento económico a los productores evaluadores.

ENTIDADES MIEMBROS DE PASOLAC EL SALVADOR EN LA FASE 2000 A 2003

No.	Nombre de la Entidad	TIEMPO DE PARTICIPACION EN AÑOS y LÍNEAS DE ACCIÓN.			
		2000	2001	2002	2003
1	ACOPO DE R.L.	-	LdA4	LdA4	LdA2
4	AGRORECER	-	LdA2, LdA4	LdA2	LdA2
3	AGRONEGOCIOS	-		LdA4	LdA4
4	ALC. La Palma y San Ignacio	LdA5	LdA5, LdA3	LdA3	LdA3
5	Alcaldía de Tacuba y EMSAGUAT	-	LdA3	LdA3	LdA3
6	Alcaldía de Tenancingo	-	LdA2, LdA3	-	-
7	APLORES	-	-	LdA4	-
8	ASAPROSAR	LdA2	LdA2	LdA2	-
9	CADEM	LdA5	LdA5	LdA5	-
10	CACH	AC	AC	LdA5	LdA5
11	CATIE*	CCP	CCP	CCP	CCP
12	CENTA-MAG**	LdA1, LdA2, Lda4	LdA1, LdA2	LdA1, LdA2	LdA1, LdA2
13	CENTA-FAO-LADERAS**	LdA5	-	-	LdA5
14	CENCITA	LdA2, LdA4	LdA2	-	-
15	CEPRODE	LdA2	LdA2	LdA2	-
16	CIAZO	-	LdA5, LdA1	LdA1	-
17	CDS-JOCORO	-	LdA2	LdA2	-
18	CODECA	LdA2, LdA3	LdA3	LdA2, LdA3	LdA3
19	CORDES	LdA1, LdA5	LdA1, LdA5	LdA5	LdA1, LdA5
20	COOP. CLAVELITO	LdA2	LdA2	LdA2	-
21	COOP. GUZAMALUTH	LdA2	LdA2, LdA4	LdA4	-
22	COOP. LAS COLINAS	-	LdA2	-	-
23	FUNDESYRAM	LdA2, LdA5	LdA2, LdA4	LdA2, LdA4	-
24	FREES	LdA2, LdA4	LdA2, LdA4	LdA1, LdA2	LdA1, LdA2
25	DGRNR		LdA5	LdA5	LdA3
26	IBE	LdA2	LdA1, LdA2	-	-
27	IICA*	CCP	CCP	CCP	CCP
28	JOCODIS	LdA2	LdA2		
29	OPE-MAG	CCP	CCP	CCP	CCP
30	OPA-MAG	-	LdA5	-	LdA5
31	PRODAP*	AC	-	-	-
32	PROCOMES	-	-	LdA2	LdA2
33	PROCHALATE**	AC	AC	AC	-
34	PROMIPAC*	-	-	CCP	CCP
35	UNES- CONAGUA	LdA5	LdA5	-	-
36	UCA-MAGMA*	AC	AC	AC	-
37	MPPSA*	LdA5	LdA5	AC	AC
38	DEA-MARN	AC	AC	AC	AC
39	ADAZOES	-	-	LdA4	-

TOTAL	25	32	30	20
--------------	-----------	-----------	-----------	-----------

* Entidades sin convenio formal, **Entidades con carta de entendimiento, AC: Acciones colaborativas.

Líneas Temáticas de Acción

- LdA1: Validación de tecnologías y cultivos
- LdA2: Metodologías participativas de Transferencia
- LdA3: Pagos por Servicios Ambientales
- LdA4: Mejoramiento de la capacidad competitiva orientada al mercado
- LdA5: Coordinación Interinstitucional e Incidencia en políticas ASEL

Líneas de Acción Transversal:

- Sistematización de Experiencias,
- Enfoque de equidad de Género,
- Seguimiento y monitoreo de proyectos

